

KÄYTTÖOHJE PAKKOSEKOITTIMET



FI-07.04.21



MALLI 40L
Sekoituskapasiteetti:
40 litraa



MALLI 200L
Sekoituskapasiteetti:
200 litraa



MALLI 80L
Sekoituskapasiteetti:
80 litraa



MALLI 300L
Sekoituskapasiteetti:
270 litraa



MALLI 100L
Sekoituskapasiteetti:
100 litraa



MALLI 120L
Sekoituskapasiteetti:
120 litraa

OIKEALLA MALLILLA
JA KOOLLA ON VÄLIÄ.
OLIPA KYSE ISOSTA TAI
PIENESTÄ HOMMASTA,
SOROTO:LTÄ LÖYDÄT SEN
OIKEAN.

SISÄLLYSLUETTELO

SoRoTo 40L, 80L, 100L, 120L.....s.	3
Käyttötarkoitus.....s.	3
Ennen käyttöönottoa.....s.	3
Ennen virtalähteeseen kytkemistäs	3
SoRoTo pakkosekoittimen käyttö.....s.	3
Puhdistaminen / huoltaminen.....s.	4
Kuljettaminen.....s.	4
Turvallisuus.....s.	4
Tekniset tiedot.....s.	6
Yhteystiedot.....s.	6
Erikoisominaisuudet/varaosat.....s.	7
Varaosalista - 40 L.....s.	8
Varaosalista - 80 L.....s.	10
Varaosalista - 100 L.....s.	12
Varaosalista - 120 L.....s.	14
SoRoTo 200L, 300L.....s.	16
Käyttötarkoitus.....s.	16
Ennen käyttöönottoa.....s.	16
Ennen virtalähteeseen kytkemistäs	16
SoRoTo pakkosekoittimen käyttö.....s.	16
Vaihekääntäjän säätäminen.....s.	17
Puhdistaminen / huoltaminen.....s.	17
Kuljettaminen.....s.	18
Turvallisuus.....s.	19
Tekniset tiedot.....s.	19
Yhteystiedot.....s.	19
Varaosalista - 200 L.....s.	20
Varaosalista - 300 L.....s.	22
EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus.....s.	24

TÄMÄ KÄYTTÖOHJE SOVELTUU

SoRoTo 40L, 80L, 100L, 120L -koneisiin

KÄYTTÖ

SoRoTo pakkosekoittimet ovat ihanteellisia kaikenlaisten rakennusteollisuudessa käytettyjen materiaalien sekoittamiseen, sekä käyttöön, jossa seoksen laadulle esitetään erityisen korkeita vaatimuksia.

Kivipitoisia materiaaleja sekoitettaessa suosittelemme käyttämään kumi-teriä sekoitinjärjestelmämme kanssa. (HUOM: SoRoTo 40L pakkosekoitin ei sovellu kivipitoisten materiaalien sekoittamiseen.)

Sekoitusvarret voivat kivipitoisia aineksia terästerillä sekoitettaessa nousta itsestään ylöspäin, ja lopulta lakata pyörimästä.

ENNEN KÄYTTÖÄ

Ennen sekoittimen käynnistämistä sen teleskooppijalat täytyy säätää sopivalle korkeudelle kottikärryihin tai ämpäriin tyhjentämistä varten. Helppoin tapa säätää jalat on laskea sekoitin maahan makaamaan niin, että se lepää neljällä pyörällään. Jalat voi vapauttaa ja lukita sovitelukkoruuvien/saksisokkien avulla.

ENNEN VIRTALÄHTEESEEN KYTKEMISTÄ

Sekoitinvarret täytyy asettaa paikalleen ja koneen kansi täytyy sulkea ennen kuin virta kytketään päälle. Sekoittimen portin turvaverkon täytyy olla aina kiinnitettynä.

Noudata yllä olevia ohjeita oman turvallisuutesi varmistamiseksi ennen käyttöä.

SOROTO PAKKOSEKOITTIMEN KÄYTTÖ

Sulje kansi ja lukitse se paikalleen kumiremmillä. Käynnistä sekoitin painamalla moottorin suojakytkimessä olevaa vihreää START-painiketta. Kaada tarvittavat materiaalit rumpuun ja lisää neste.

Moottorin suojakytkimessä on nollajännitteen vapautin. Sähkökatkon satuttaessa sekoitin on käynnistettävä uudelleen. Turvallisuussyistä sekoitin ei käynnisty, jos sen kansi on auki.



HUOM.

Älä koskaan laita kättäsi tai mitään esinettä koneeseen, kun virta on kytketty.

Kun seos on saavuttanut toivotun koostumuksen ja sekoitinliike on päätynyt, rumpu tyhjennetään avaamalla sekoittimen portti. Rumpu pitää tyhjentää heti sekoittamisen jälkeen. Ota myös huomioon, että rumpuun liian pitkäksi aikaa jätetty seos saattaa kuivaa kiinni.



HUOM.

Turvaverkon tulee aina olla tyhjennysportin edessä. Jos kone menee tukkoon tai jumiin, esim. isojen kivikappaleiden vuoksi, varmista, että virtajohto on irti moottorin suojakytkimestä ennen kuin alat purkaa tukosta. Älä laita sormiasi tai mitään esineitä sekoittimen portin läpi.

PUHDISTAMINEN / HUOLTAMINEN

Pistoke täytyy irrottaa pistorasiasta ennen sekoittimen puhdistamista. Avaa kansi ja nosta sekoitusterät pois akselilta. Sekoitinvarret on helppo irrottaa ilman työkaluja.

Pese ensin sekoitinvarret vedellä, ja sitten koko sekoitusrumpu. Kun puhdistus on päättynyt, laita sekoitinvarret takaisin akselille ja sulje kansi.

KULJETTAMINEN

Kun kuljetat SoRoTo pakkosekoitinta, suosittelemme, että sekoitin asetetaan neljän pyöränsä varaan, ja että sen kansi suljetaan ja lukitaan kumiremmillä.

TURVALLISUUS

Jatkojohtoa käytettäessä ota seuraavat seikat huomioon:

- Käytä enintään 10 m pituista johtoa.
- Käytä aina vähintään 1 mm² paksuista johtoa.
- Älä koskaan käytä kelattuna olevaa johtoa. Kelaa se aina kokonaan auki.

Epämiellyttäviä tai vaarallisia höyryjä ja/tai pölyä tuottavia materiaaleja sekoitettaessa suositellaan käytettäväksi pölyohjainta.

SE ALKUPERÄINEN JA VÄHÄN EXTRA

EDUKSEEN EROTTUVA SOROTO SEKOITINVARRET

irrotetaan ilman työkaluja auttaa puhdistamisessa ja osien vaihtamisessa. Saatavana myös kumiterät kivipitoisten seosten sekoittamiseen

PIENTEN LAS- TAUSPYÖRIEN

ja mukautettujen, lasketujen mutterien ansiosta kone on helppo nostaa trukin kuljetettavaksi. Isoimpiakin koneita on helppo käsitellä

VAIHDEMOOTTORI

valittu sopimaan mottoomme: eniten tehoa — vähiten kuormaa. Tehokas moottori, jonka matalin mahdollinen ampeerinkulutus minimoi sähköverkkoon kohdistuvan rasituksen ja siten myös ympäristörasitteen

PYÖRÄT

sekoitinta on helppo siirtää paikasta toiseen rakennustyömaalla ilman ajoneuvoa

LISÄVARUSTEENA PÖLYOHJAIN

ennaltaehkäisee vaarallisen pölyn aiheuttaman epämukavuutta - eikä estä näköyhteyttä seokseen, kuten umpinaisissa pakkosekoittimissa

KUMIREMMI

Koneet on varustettu kumiremmillä, joka varmistaa, ettei kansi avaudu käytön tai kuljetuksen aikana

LAASTILAPI- ON PIDIKE

on asennettu valmiiksi kaikkiin koneisiin laastilapion säilytystä varten

TURVARISTIK- KO

tyhjennyskourun edessä varmistaa turvakytkimen kanssa, ettet vaaranna itseäsi sekoitinta käytettäessä

SANKOJA- LUSTA

Kaikki 240V-koneet on varustettu vankalla sankojalustalla laastiämpäriä varten

TELESKOOPPI- JALAT

varmistaa oikea työskentelykorkeus

VARAVIRTALÄHDE

Mallit 200L ja 300L on varusteltu varavirtalähteenä työvälä, teollisuuspölynimuria, hihnakuljetinta, tms. varten

LISÄVARUSTEENA TURBOVARSI

Voidaan kiinnittää 300L-sekoittimeen (esim. muurauslaastia varten)

TEKNISET TIEDOT

Malli 40L/30

Moottori: 240V/110V - 0,75 kW - 50 Hz
L/P/K: 60*60*85 cm
Sekoituskapasiteetti:.....40 L.
Paino: 64 kg (tyhjänä).
LAeq< 75dB(A) laastilla.
Pölyohjainta ei saatavilla

Malli 80L/30

Moottori: 240V/110V - 1,1 kW - 50 Hz
L/P/K: 60*75*106 cm
Sekoituskapasiteetti:.....80 L.
Paino: 88 kg (tyhjänä).
LAeq< 75dB(A) laastilla.
Valmiudet pölyohjaimen kiinnittämiseen

Malli 100L/30

Moottori: 240V/110V - 1,1 kW - 50 Hz
L/P/K: 68*80*106 cm
Sekoituskapasiteetti:.....100 L.
Paino: 98 kg (tyhjänä).
LAeq< 75dB(A) laastilla.
Valmiudet pölyohjaimen kiinnittämiseen

Malli 120L/30

Moottori: 240V/110V - 1,1 kW - 50 Hz
L/P/K: 72*95*118 cm
Sekoituskapasiteetti:.....120 L.
Paino: 105 kg (tyhjänä).
LAeq< 75dB(A) laastilla.
Valmiudet pölyohjaimen kiinnittämiseen

TEKNINEN TUKI / VARASTO

Fabriksparken 11
DK-2600 Glostrup, Tanska
Puh. +45 3672 7800
teknik@soroto.dk

MYynti / HALLINTO

Fabriksparken 13
DK-2600 Glostrup, Tanska
Puh. +45 3672 7500
soroto@soroto.dk

MUKAAN LUKIEN

Terästeräiset ja ristiniveliset
sekoitinvarret



MUKAAN LUKIEN

Pienet lastauspyörät
helppoa lastaamista ja purka-
mista varten



MUKAAN LUKIEN

Laastilapion pidike



MUKAAN LUKIEN

Teleskooppijalat oikean työ-
skentelykorkeuden saamiseksi



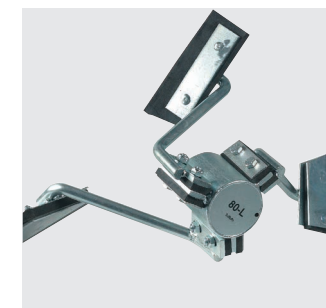
LISÄVARUSTEENA

Pölyohjain parempaa
työsuojelua* varten. Saatavilla
80-300L-sekoittimille



LISÄVARUSTEENA

Kumiterät seoksille,
jotka sisältävät kiviainesta



POS.NO. DESCRIPTION

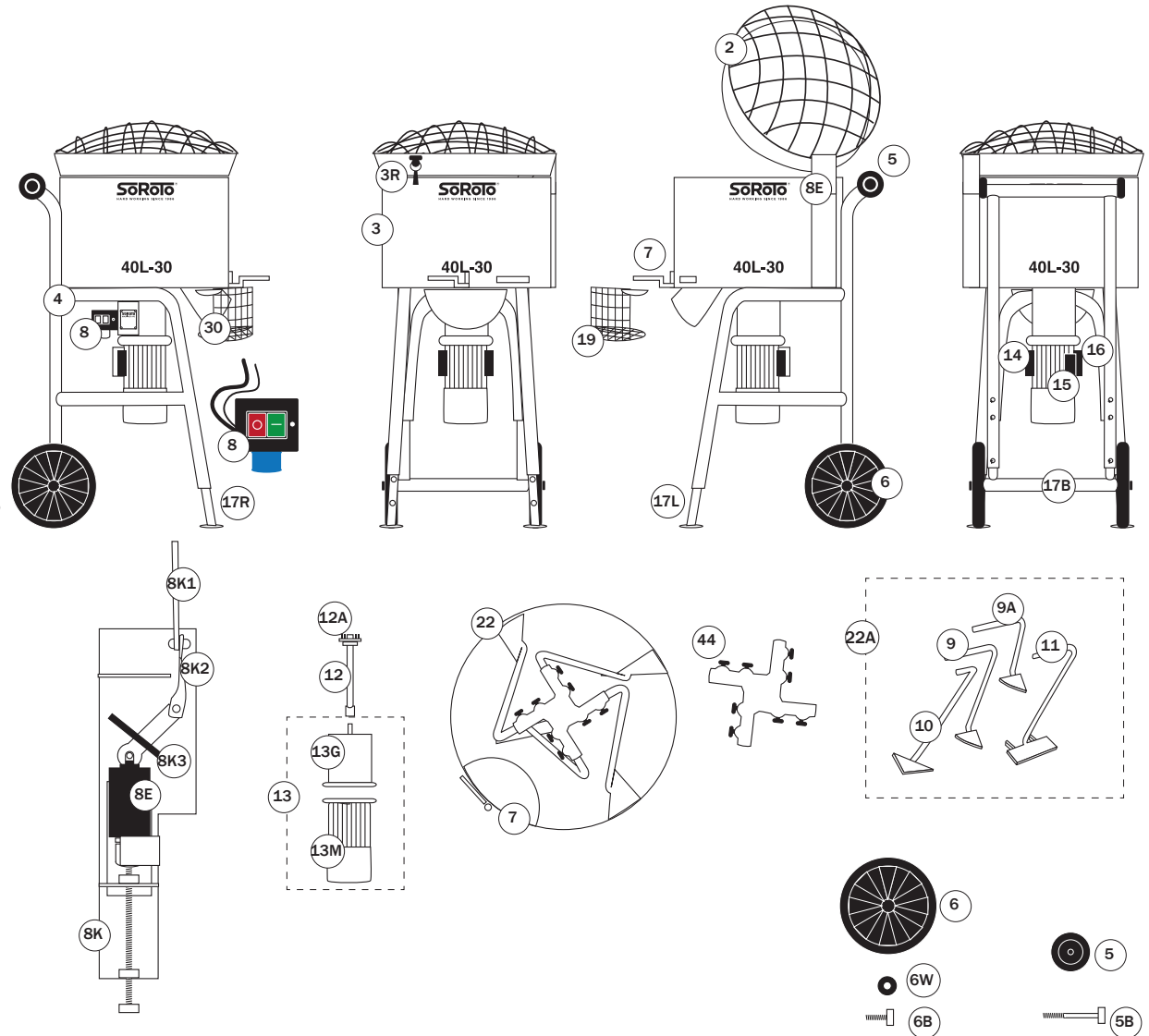
SPARE PART NO.

2	Grid lid (hinge 100 mm).....	40 002
3	Mixer drum excl. mixer gate.....	40 003
3 R	Rubber strap for grid lid.....	40 003R
4	Frame, complete w/wheels etc.....	40 004
4 A	Frame, "Body" — excl. wheels and telescopic legs.....	40 004B
5	Loading wheels (1 pc.), 80 mm, excl. bolt.....	40 005
5 B	Bolt (1 pc.) for 80 mm loading wheel.....	40 005B
6	Wheel (1 pc.), 200 mm, excl. bolt.....	40 006
6 B	Bolt (1 pc.) for 200 mm wheel.....	40 006B
6 W	Washer (1 pc.) for 200 mm wheel.....	40 006W
7	Mixer gate incl. bolt.....	40 007
8	Switch 9.5 Amp. w/thermal circuit breaker.....	40 008
8 E	Safety switch — by the grid lid.....	40 008E
8 K	Cassette for safety switch, complete.....	40 008K
8 K1	Piece for safety switch, bended metal part.....	40 008K1
8 K2	Piece for safety switch, twisted metal part.....	40 008K2
8 K3	Piece for safety switch, rubber part.....	40 008K3
9	Mixer arm (1 pc.), Side (long).....	40 009
9 A	Mixer arm (1 pc.), Side (short).....	40 009A
10	Mixer arm (1 pc.), Side-base.....	40 010
11	Mixer arm (1 pc.), Rake.....	40 011
12	Drive shaft, complete.....	40 012
12 A	Spring pins, complete set of 4 pcs. incl. a jig.....	40 012A
13	Gear motor 0.75 kW, 30 RPM, 230V.....	40 013
13 G	- Gear only.....	40 013G
13 M	- Motor only.....	40 013M
14	Starting capacitor 125 µF.....	40 014_100-125
15	Operating capacitor 25 µF.....	40 015_25
16	Phase capacitor 20 µF.....	40 016_20
17 B	Telescopic leg (1 pc.), rear.....	40 017B
17 L	Telescopic leg (1 pc.), front — left side.....	40 017L
17 R	Telescopic leg (1 pc.), front — right side.....	40 017R
17 SB	Bolt and nut (1 set) for telescopic leg (1 pc.).....	40 017SB
19	Safety grid — by the mixer gate.....	40 019
22	Mixer arms, 4 pcs., complete set.....	40 022
22 A	Mixer arms, 4 pcs., wo/cross joint.....	40 022A
30	Discharge chute (incl. nuts).....	40 030
44	Cross joint for mixer arms, steel.....	40 044

SPARE PART LIST - 40L, 240V



GB-01.03.20

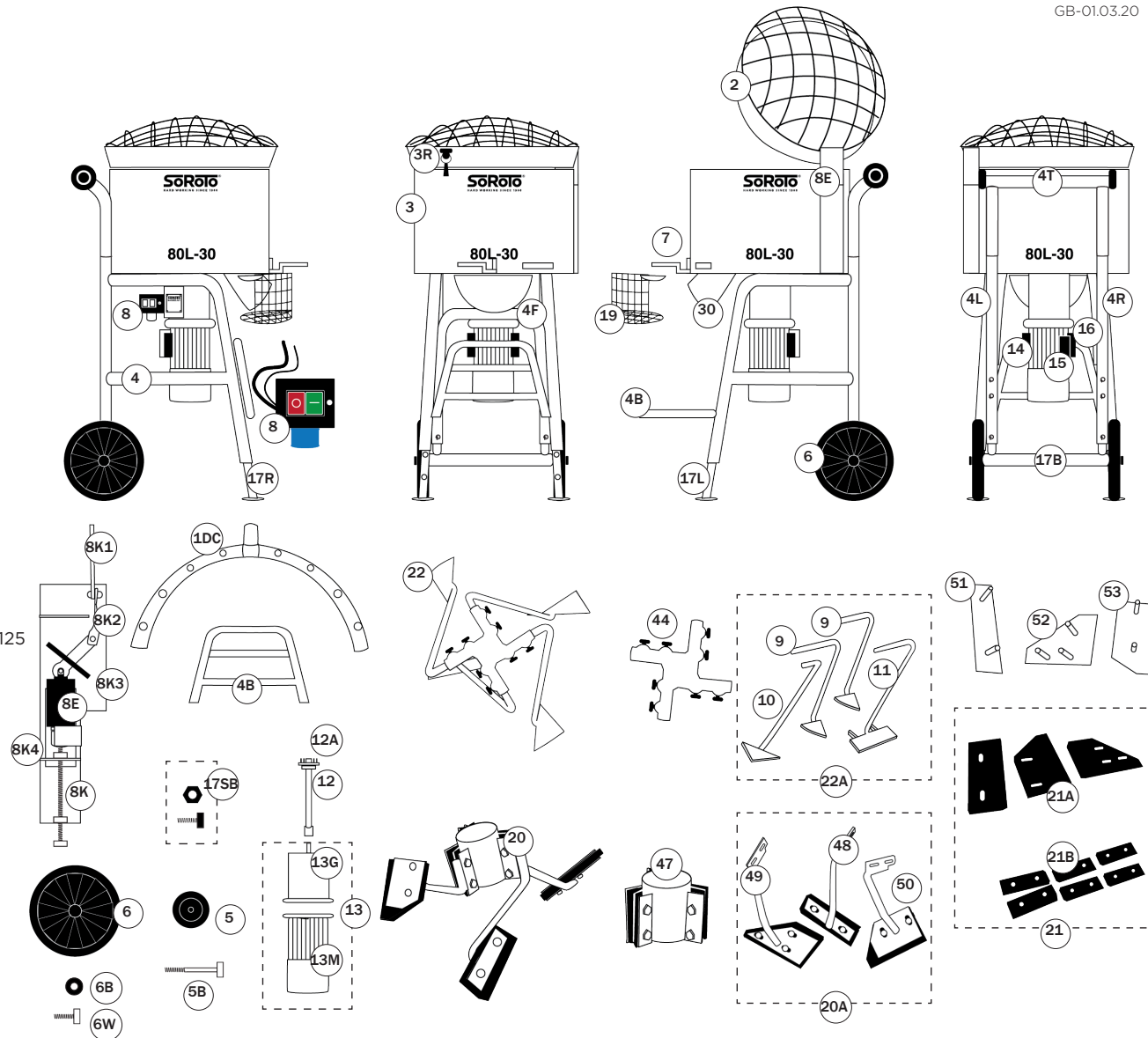


SPARE PART LIST - 80L, 240V



GB-01.03.20

POS.NO.	DESCRIPTION	SPARE PART NO.
1 DC*	Dust Controller.....	80 001DC
2	Grid lid (hinge 100 mm).....	80 002
3	Mixer drum, excl. mixer gate.....	80 003
3 R	Rubber strap for grid lid	80 003R
4	Frame, complete w/wheels.....	80 004
4 B	Bucket stand.....	80 004B
4 F	Frame, front — u-shape.....	80 004F
4 L	Frame, left side.....	80 004L
4 R	Frame, right side.....	80 004R
4 T	Frame, top/rear	80 004T
5	Loading wheel (1 pc.), 80 mm, excl. bolt.....	80 005
5 B	Bolt (1 pc.) for 80 mm loading wheel.....	80 005B
6	Wheel (1 pc.), 300 mm, excl. bolt.....	80 006
6 B	Bolt (1 pc.) for 300 mm wheel.....	80 006B
6 W	Washer (1 pc.) for 300 mm wheel.....	80 006W
7	Mixer gate incl. bolt.....	80 007
8	Switch 9.5 Amp. w/thermal circuit breaker	80 008
8 E	Safety switch — by the grid lid.....	80 008E
8 K	Cassette for safety switch, complete.....	80 008K
8 K1	Piece for safety switch, bended metal part.....	80 008K1
8 K2	Piece for safety switch, twisted metal part.....	80 008K2
8 K3	Piece for safety switch, rubber part.....	80 008K3
8 K4	Piece for safety switch, sleigh.....	80 008K4
9	Mixer arm (1 pc.), Side.....	80 009
10	Mixer arm (1 pc.), Side-base.....	80 010
11	Mixer arm (1 pc.), Rake.....	80 011
12	Drive shaft.....	80 012
12 A	Spring pins, complete set of 4 pcs. incl. a jig	80 012A
13	Gear motor 1,1 kW, 30 RPM, 240V.....	80 013
13 G	- Gear only	80 013G
13 M	- Motor only	80 013M
14	Starting capacitor 125 µF.....	80 014_100-125
15	Operating capacitor 25 µF.....	80 015_25
16	Phase capacitor 20 µF.....	80 016_20
17 B	Telescopic leg (1 pc.), rear.....	80 017B
17 L	Telescopic leg (1 pc.), front — left side.....	80 017L
17 R	Telescopic leg (1 pc.), front — right side.....	80 017R
17 SB	Bolt and nut (1 set) for telescopic leg (1 pc.)	80 017SB
19	Safety grid — by the mixer gate.....	80 019
20 *	Mixer arms w/rubber, 3 pcs., complete set.....	80 020
20 A*	Mixer arms w/rubber, 3 pcs., wo/cross joint.....	80 020A
21 *	Rubber (replacement set, complete).....	80 021
21 A*	Rubber (replacement set, blades only).....	80 021A
21 B*	Rubber (replacement set, for cross joint only).....	80 021B
22	Mixer arms, 4 pcs., complete set	80 022
22 A	Mixer arms, 4 pcs., wo/cross joint	80 022A
30	Discharge chute (incl. nuts).....	80 030
44	Cross joint for mixer arms, steel.....	80 044
47 *	Cross joint for mixer arms, rubber	80 047
48 *	Mixer arm w/rubber, Rake	80 048
49 *	Mixer arm w/rubber, Side-base	80 049
50 *	Mixer arm w/rubber, Side.....	80 050
51 *	Bracket for mixer blade, rubber, Rake	80 051
52 *	Bracket for mixer blade, rubber, Side-base	80 052
53 *	Bracket for mixer blade, rubber, Side.....	80 053



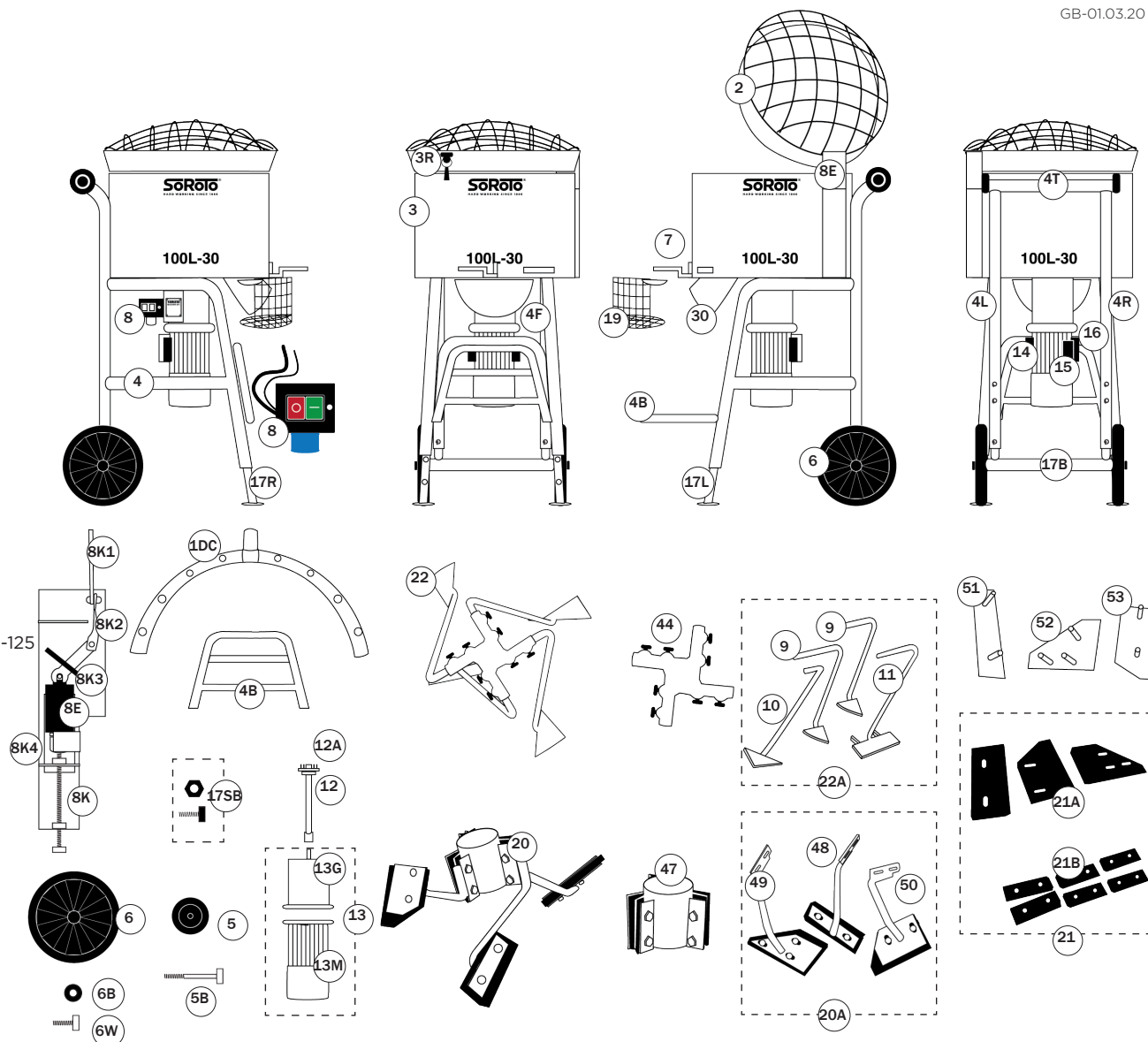
80 L, 110V -sekoittimien varaosalista on saatavilla verkkosivuillamme
www.soroto.fi

POS.NO.	DESCRIPTION	SPARE PART NO.
1 DC*	Dust Controller.....	100 001DC
2	Grid lid (hinge 100 mm).....	100 002
3	Mixer drum, excl. mixer gate.....	100 003
3 R	Rubber strap for grid lid	100 003R
4	Frame, complete w/wheels.....	100 004
4 B	Bucket stand.....	100 004B
4 F	Frame, front — u-shape.....	100 004F
4 L	Frame, left side.....	100 004L
4 R	Frame, right side.....	100 004R
4 T	Frame, top/rear	100 004T
5	Loading wheel (1 pc.), 80 mm, excl. bolt.....	100 005
5 B	Bolt (1 pc.) for 80 mm loading wheel	100 005B
6	Wheel (1 pc.), 300 mm, excl. bolt.....	100 006
6 B	Bolt (1 pc.) for 300 mm wheel.....	100 006B
6 W	Washer (1 pc.) for 300 mm wheel.....	100 006W
7	Mixer gate incl. bolt.....	100 007
8	Switch 9.5 Amp. w/thermal circuit breaker	100 008
8 E	Safety switch — by the grid lid.....	100 008E
8 K	Cassette for safety switch, complete.....	100 008K
8 K1	Piece for safety switch, bended metal part.....	100 008K1
8 K2	Piece for safety switch, twisted metal part.....	100 008K2
8 K3	Piece for safety switch, rubber part	100 008K3
8 K4	Piece for safety switch, sleigh.....	100 008K4
9	Mixer arm (1 pc.), Side.....	100 009
10	Mixer arm (1 pc.), Side-base.....	100 010
11	Mixer arm (1 pc.), Rake.....	100 011
12	Drive shaft	100 012
12 A	Spring pins, complete set of 4 pcs. incl. a jig	100 012A
13	Gear motor 1,1 kW, 30 RPM, 240V	100 013
13 G	- Gear only	100 013G
13 M	- Motor only	100 013M
14	Starting capacitor 125 µF.....	100 014_100-125
15	Operating capacitor 25 µF	100 015_25
16	Phase capacitor 20 µF	100 016_20
17 B	Telescopic leg (1 pc.), rear	100 017B
17 L	Telescopic leg (1 pc.), front — left side.....	100 017L
17 R	Telescopic leg (1 pc.), front — right side.....	100 017R
17 SB	Bolt and nut (1 set) for telescopic leg (1 pc.)	100 017SB
19	Safety grid — by the mixer gate	100 019
20 *	Mixer arms w/rubber, 3 pcs., complete set.....	100 020
20 A*	Mixer arms w/rubber, 3 pcs., wo/cross joint.....	100 020A
21 *	Rubber (replacement set, complete).....	100 021
21 A*	Rubber (replacement set, blades only).....	100 021A
21 B*	Rubber (replacement set, for cross joint only)	100 021B
22	Mixer arms, 4 pcs., complete set	100 022
22 A	Mixer arms, 4 pcs., wo/cross joint	100 022A
30	Discharge chute (incl. nuts).....	100 030
44	Cross joint for mixer arms, steel.....	100 044
47 *	Cross joint for mixer arms, rubber	100 047
48 *	Mixer arm w/rubber, Rake	100 048
49 *	Mixer arm w/rubber, Side-base	100 049
50 *	Mixer arm w/rubber, Side.....	100 050
51 *	Bracket for mixer blade, rubber, Rake	100 051
52 *	Bracket for mixer blade, rubber, Side-base	100 052
53 *	Bracket for mixer blade, rubber, Side	100 053

SPARE PART LIST - 100L, 240V



GB-01.03.20



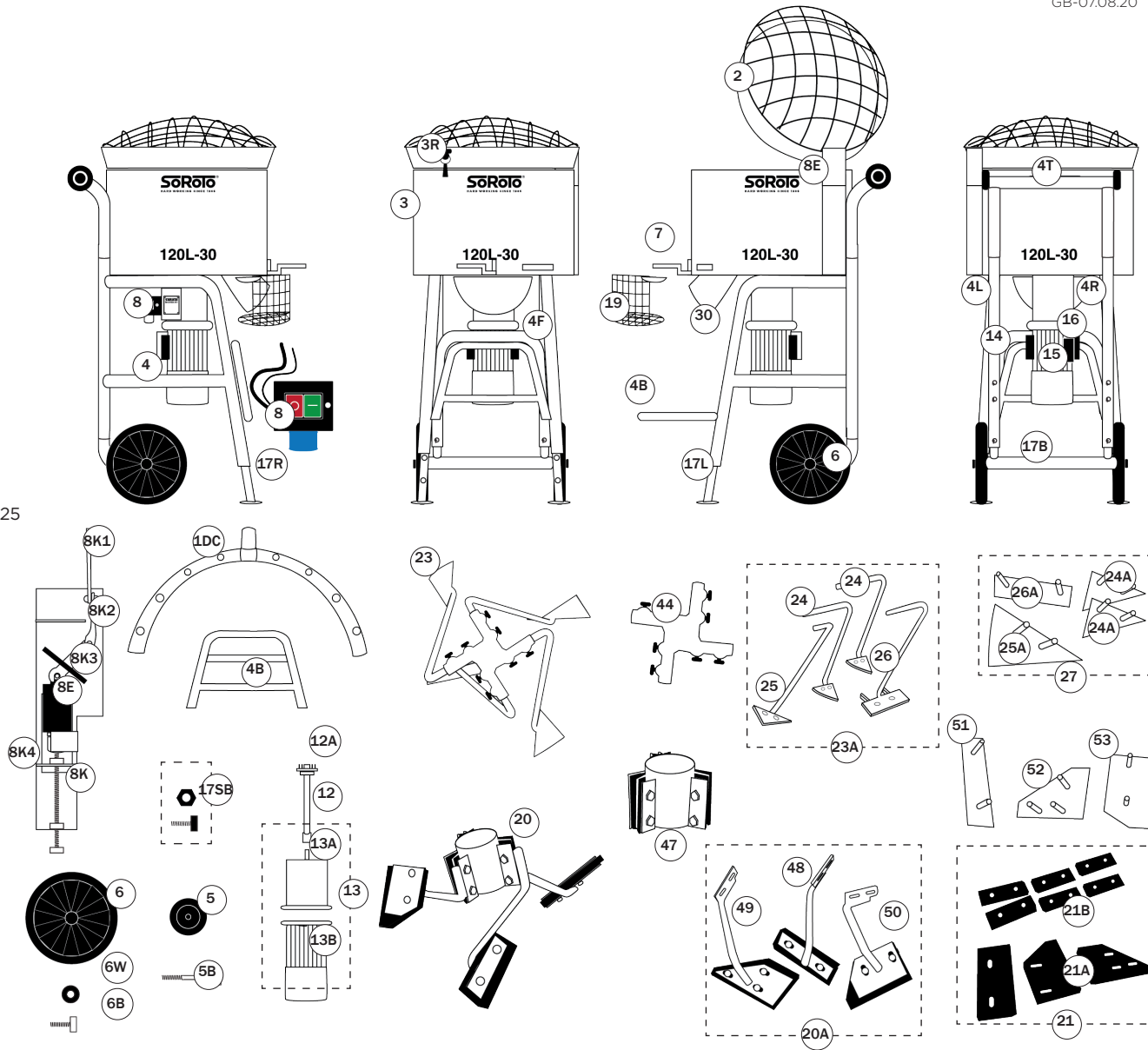
100 L, 110V -sekoittimien varaosalista on saatavilla verkkosivuillamme
www.soroto.fi

SPARE PART LIST - 120L, 240V



GB-07.08.20

POS.NO.	DESCRIPTION	SPARE PART NO.
1 DC*	Dust Controller.....	120 001DC
2	Grid lid (hinge 100 mm).....	120 002
3	Mixer drum incl. mixer gate, complete	120 003
3 R	Rubber strap for grid lid	120 003R
4	Frame, complete w/wheels.....	120 004
4 B	Bucket stand.....	120 004B
4 F	Frame, front — u-shape.....	120 004F
4 L	Frame, left side.....	120 004L
4 R	Frame, right side.....	120 004R
4 T	Frame, top/rear	120 004T
5	Loading wheel (1 pc.), 80 mm, excl. bolt.....	120 005
5 B	Bolt (1 pc.) for 80 mm loading wheel.....	120 005A
6	Wheel (1 pc.), 300 mm, excl. bolt.....	120 006
6 B	Bolt (1 pc.) for 300 mm wheel.....	120 006B
6 W	Washer (1 pc.) for 300 mm wheel.....	120 006W
7	Mixer gate incl. bolt.....	120 007
8	Switch 9.5 Amp. w/thermal circuit breaker	120 008
8 E	Safety switch — by the grid lid.....	120 008E
8 K	Cassette for safety switch, complete.....	120 008K
8 K1	Piece for safety switch, bended metal part.....	120 008K1
8 K2	Piece for safety switch, twisted metal part.....	120 008K2
8 K3	Piece for safety switch, rubber part	120 008K3
8 K4	Piece for safety switch, sleigh.....	120 008K4
12	Drive shaft	120 012
12 A	Spring pins, complete set of 4 pcs. incl. a jig	120 012A
13	Gear motor 1.1 kW, 30 RPM, 240V	120 013
13 G	- Gear only	120 013G
13 M	- Motor only	120 013M
14	Starting capacitor 125 µF.....	120 014_100-125
15	Operating capacitor 25 µF.....	120 015_25
16	Phase capacitor 20 µF	120 016_20
17 B	Telescopic leg (1 pc.), rear	120 017B
17 L	Telescopic leg (1 pc.), front — left side.....	120 017L
17 R	Telescopic leg (1 pc.), front — right side.....	120 017R
17 SB	Bolt and nut (1 set) for telescopic leg (1 pc.)	120 017SB
19	Safety grid— by the mixer gate.....	120 019
20 *	Mixer arms w/rubber, 3 pcs. complete set.....	120 020
20 A*	Mixer arms w/rubber, 3 pcs., wo/cross joint.....	120 020A
21 *	Rubber (replacement set, complete).....	120 021
21 A*	Rubber (replacement set, blades only).....	120 021A
21 B*	Rubber (replacement set, for cross joint only)	120 021B
23	Mixer arms, 4 pcs., complete set	120 023
23 A	Mixer arms, 4 pcs., wo/cross joint	120 023A
24	Mixer arm (1 pc.), Side.....	120 024
25	Mixer arm (1 pc.), Side-base.....	120 025
26	Mixer arm (1 pc.), Rake.....	120 026
24 A	Mixer blade, steel, Side	120 024A
25 A	Mixer blade, steel, Side-base.....	120 025A
26 A	Mixer blade, steel, Rake	120 026A
27	Mixer blades, steel, complete set of 4 pcs.....	120 027
30	Discharge chute incl. nuts	120 030
44	Cross joint for mixer arms, steel.....	120 044
47 *	Cross joint for mixer arms, rubber	120 047
48 *	Mixer arm w/rubber, Rake	120 048
49 *	Mixer arm w/rubber, Side-base	120 049
50 *	Mixer arm w/rubber, Side.....	120 050
51 *	Bracket for mixer blade, Rubber, Rake.....	120 051
52 *	Bracket for mixer blade, Rubber, Side-base.....	120 052
53 *	Bracket for mixer blade, Rubber, Side	120 053



120 L, 110V -sekoittimien varaosalista on saatavilla verkkosivuillamme
www.soroto.fi

TÄMÄ KÄYTTÖOHJE SOVELTUU SoRoTo 200L, 300L -KONEILLE

KÄYTTÖTARKOITUS

SoRoTo pakkosekoittimet ovat ihanteellisia kaikenlaisten rakennusteollisuudessa käytettyjen materiaalien sekoittamiseen, sekä käyttöön, jossa seoksen laadulle esitetään erityisen korkeita vaatimuksia.

200L + 300L -sekoittimissa on vakiovarusteena kumiterät.

ENNEN KÄYTTÖÖNOTTOA

Ennen sekoittimen käynnistämistä sen teleskooppijalat täytyy säätää sopivalle korkeudelle kottikärryihin tai ämpäriin tyhjentämistä varten.

200L-SEKOITTIMEN KÄYTTÖÖNOTTO

Helpoin tapa säätää jalat on laskea sekoitin maahan makaamaan niin, että se lepää neljällä pyörällään. Jalat voi vapauttaa ja lukita sovitelukkoruvien/saksisokkien avulla.

ENNEN VIRTALÄHTEESEEN KYTKEMISTÄ

Sekoitinvarret täytyy asettaa paikalleen ja koneen kansi täytyy sulkea ennen kuin virta kytketään päälle. Sekoittimen portin turvaverkon täytyy olla aina kiinnitettynä.

Noudata yllä olevia ohjeita ennen käyttöä oman turvallisuutesi varmistamiseksi.

SoRoTo PAKKOSEKOITTIMEN KÄYTTÖ

Tämän sekoittimen moottorin suojajyksikkö on varustettu sisäänrakennetulla lukitusjärjestelmällä, jota sanotaan "vaihekääntäjäksi". Se estää moottoria käymästä takaperin. Jos jatkojohdossa ei ole nollajohdinta (esim. neliydin), kone ei käynnisty.

Ennen kuin alat sekoittaa, toimi näin:

- 1) Paina vihreää START-painiketta
- 2) Katso, pyörivätkö sekoitinvarret myötäpäivään
- 3) Mikäli sekoitinvarret pyörivät vastapäivään, säädä ne pyörimään myötäpäivään seuraamalla näitä ohjeita:

VAIHEKÄÄNTÄJÄN SÄÄTÄMINEN

- On erityisen tärkeää, että neliydin (viisiydin) on sekä virtajohdossa että virtalähteessä, joista virta tulee moottoriin (esim. pistorasia, kytkintaulu)
- Peruutuslukitusjärjestelmän vaiheita voi helposti säätää laittamalla talttapäisen ruuvimeisselin kärjen punaiseen tulppaan ja kääntämällä 180 astetta*



HUOM!

Sekoitin ei käynnisty, jos sen kansi on auki.

Sulje kansi ja lukitse se paikalleen kumiremmillä. Käynnistä sekoitin painamalla moottorin suojakytkimessä olevaa vihreää START-painiketta. Kaada tarvittavat materiaalit rumpuun ja lisää neste.

Moottorin suojakytkimessä on nollajännitteen vapautin. Sähkökatkon sattuessa sekoitin on käynnistettävä uudelleen. Turvallisuussyistä sekoitin ei käynnisty, jos sen kansi on auki.



HUOM!

Älä koskaan laita kättäsi tai mitään esinettä koneeseen, kun virta on kytketty.

Kun seos on saavuttanut toivotun koostumuksen ja sekoitusliike on päättynyt, rumpu tyhjenetään avaamalla sekoittimen portti. Rumpu pitää tyhjentää heti sekoittamisen jälkeen. Ota myös huomioon, että sekoittimen rumpuun liian pitkäksi aikaa jätetty seos saattaa kuivaa kiinni.



HUOM!

Turvaverkon tulee aina olla tyhjennysportin edessä. Jos kone menee tukkoon tai jumiin, esim. isojen kivikappaleiden vuoksi, varmista, että virtajohto on irti moottorin suojakytkimestä ennen kuin alat purkaa tukosta. Älä laita sormiasi tai mitään esineitä sekoittimen portin läpi.

PUHDISTAMINEN / HUOLTAMINEN

Pistoke täytyy irrottaa pistorasiasta ennen sekoittimen puhdistamista. Avaa kansi ja nosta sekoitinvarret pois akselilta. Sekoitinvarret on helpo irrottaa ilman työkaluja. Pesä sekoitinvarret vedellä, ja myös koko rumpu.

* Katso kuvia UKK-osiosta SoRoTo:n verkkosivuilla — www.soroto.fi


HUOM!

Kun sekoitinvarret on irrotettu akselitornista, varmista ettei akselitorniin pääse vettä, pölyä, yms.

Kun puhdistus on päättynyt, laita sekoitinvarret takaisin akselille ja sulje kansi.

KULJETTAMINEN

Kun kuljetat SoRoTo 200L -pakkosekoitinta, suosittelemme, että sekoitin asetetaan neljän pyöränsä varaan, ja että sen kansi suljetaan ja lukitaan kumiremmillä.

Kun kuljetat vetokuulalla ja vetoaisalla varustettua SoRoTo 300L -pakko-sekoitinta, lukitse vetoaisa kahdella pinnapultilla. Sen jälkeen vetoaisan voi kiinnittää ajoneuvoon. 300 L -sekoitinta saa kuljettaa vain lyhyitä matkoja ja hitaalla vauhdilla. Kuljetuksen aikana kannen täytyy olla suljettu ja lukittu kumiremmillä.

Kun SoRoTo 300 L -sekoitinta kuljetetaan trukilla, sekoitin voidaan nostaa trukin kyytiin esim. käsikäyttöisen haarukkatrukin avulla. Ota huomioon, että pyörät täytyy irrottaa tai kiilata kuljetuksen ajaksi, ja varmistaa, että kuljetin asetetaan vakaasti jalkojensa varaan.

**LISÄVARUSTEENA - 300
L:LLE**

Vetokuula sekoittimen vetämi-
seen ajoneuvon perässä


**LISÄVARUSTEENA - 300
L:LLE**

Turbovarsi muurauslaastille
ilman kiviainesta


TURVALLISUUS

Jatkojohtoa käytettäessä ota seuraavat seikat huomioon:

- Käytä enintään 10 m pituista johtoa.
- Käytä aina vähintään 1 mm² paksuista johtoa.
- Älä koskaan käytä kelattuna olevaa johtoa. Kelaa se aina kokonaan auki.

Epämiellyttäviä tai vaarallisia höyryjä ja/tai pölyä tuottavia materiaaleja sekoitettaessa suositellaan käytettäväksi pölyohjainta.

TEKNISET TIEDOT
Malli 200L/30

Moottori: 400V – 2,2 kW – 50 Hz
 L/P/K: 89*104*138 cm
 Sekoituskapasiteetti:.....200 litraa
 Paino: 175 kg (tyhjänä).
 LAeq< 75dB(A) laastilla.
Valmiudet pölyohjaimen kiinnittämiseen

Malli 300L/30

Moottori: 400V – 3,0 kW – 50 Hz
 L/P/K: 100*120*140 cm
 Sekoituskapasiteetti:.....270 litraa
 Paino: 281 kg (tyhjänä).
 LAeq< 75dB(A) laastilla.
Valmiudet pölyohjaimen kiinnittämiseen

TEKNINEN TUKI / VARASTO

Fabriksparken 11
 DK-2600 Glostrup, Tanska
 Puh. +45 3672 7800
 teknik@soroto.dk

MYynti / HALLINTO

Fabriksparken 13
 DK-2600 Glostrup, Tanska
 Puh. +45 3672 7500
 soroto@soroto.dk

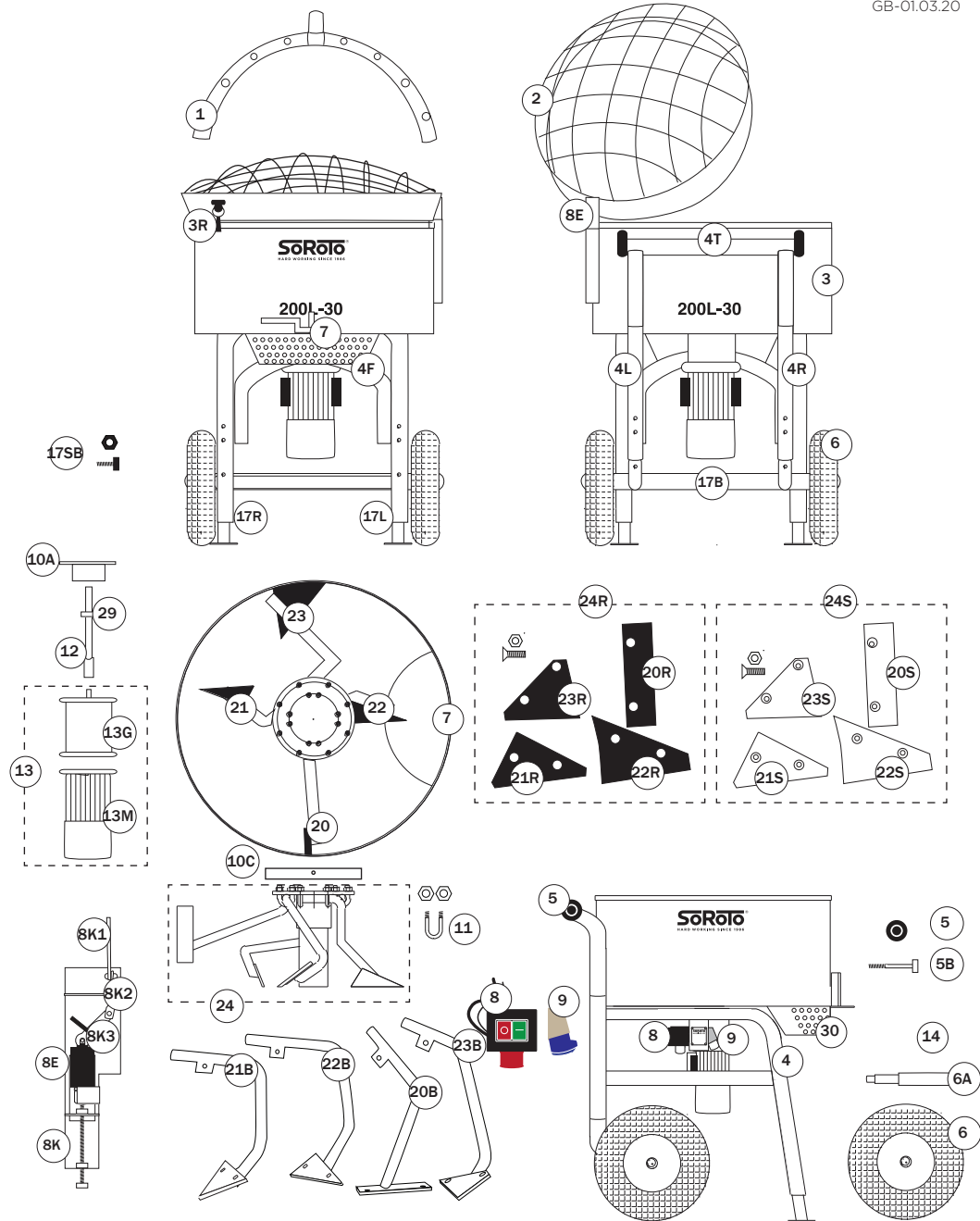
* Noudata aina paikallisia liikennesääntöjä

SPARE PART LIST - 200L, 400V



GB-01.03.20

POS.NO.	DESCRIPTION	SPARE PART NO.
1 DC *	Dust Controller	200 001DC
2	Grid lid	200 002
3	Mixer drum, excl. mixer gate	200 003
3 R	Rubber strap for grid lid	200 003R
4	Frame, complete w/wheels.....	200 004
4 F	Frame, front — u-shape.....	200 004F
4 L	Frame, left side.....	200 004L
4 R	Frame, right side.....	200 004R
4 T	Frame, top/rear	200 004T
5	Loading wheel (1 pc.), 80 mm, excl. bolt.....	200 005
5 B	Bolt (1 pc.) for loading wheel.....	200 005B
6	Wheel (1 pc.), 400 mm.....	200 006
6 A	Axle (1 pc.) for 400 mm wheel.....	200 006A
7	Mixer gate incl. bolt	200 007
8	Switch 9.5 Amp. w/therm. circuit breaker, phase adjust. system	200 008
8 E	Safety switch — by the grid lid.....	200 008E
8 K	Cassette for safety switch, complete.....	200 008K
8 K1	Piece for safety switch, bended metal part.....	200 008K1
8 K2	Piece for safety switch, twisted metal part.....	200 008K2
8 K3	Piece for safety switch, rubber part.....	200 008K3
9	Outlet plug 1 x 230V, 16 amp.....	200 009
10 A	Top disc, separate (excl. U-bolts)	200 010A
10 C	Protective cover for top disc.....	200 010C
11	U-bolt incl. nut (1 pc.) for securing top disc (8 pcs. in total).....	200 011
12	Drive shaft, complete.....	200 012
13	Gear motor 2.2 kW, 30 RPM, 400V	200 013
13 G	- Gear only.....	200 013G
13 M	- Motor only	200 013M
17 B	Telescopic leg (1 pc.), rear.....	200 017B
17 L	Telescopic leg (1 pc.), front — left side.....	200 017L
17 R	Telescopic leg (1 pc.), front — right side.....	200 017R
17 SB	Bolt and nut (1 set) for telescopic leg (1 pc.).....	200 017SB
20	Mixer arm w/rubber blade, Side.....	200 020
21	Mixer arm w/rubber blade, Mid-base.....	200 021
22	Mixer arm w/rubber blade, Tower-base	200 022
23	Mixer arm w/rubber blade, Side-base	200 023
24	Mixer arms w/rubber blade, complete set incl. top disc	200 024
24 A	Mixer arms w/rubber blades, complete set excl. top disc	200 024A
20 B	Mixer arm wo/rubber blade, Side.....	200 020B
21 B	Mixer arm wo/rubber blade, Mid-base	200 021B
22 B	Mixer arm wo/rubber blade, Tower-base	200 022B
23 B	Mixer arm wo/rubber blade, Side-base.....	200 023B
24 B	Mixer arms wo/rubber blades, complete set excl. top disc.....	200 024B
20 R	Mixer blade, rubber, Side	200 020R
21 R	Mixer blade, rubber, Mid-base.....	200 021R
22 R	Mixer blade, rubber, Tower-base.....	200 022R
23 R	Mixer blade, rubber, Side-base.....	200 023R
24 R	Mixer blades, rubber, complete replacement set	200 024R
20 S*	Mixer blade, Hardox steel, Side	200 020S
21 S*	Mixer blade, Hardox steel, Mid-base.....	200 021S
22 S*	Mixer blade, Hardox steel, Tower-base.....	200 022S
23 S*	Mixer blade, Hardox steel, Side-base.....	200 023S
24 S*	Mixer blades, Hardox steel, complete replacement set	200 024S
29	Bearing for drive shaft.....	200 029
30	Discharge chute and safety grid — all in one	200 030



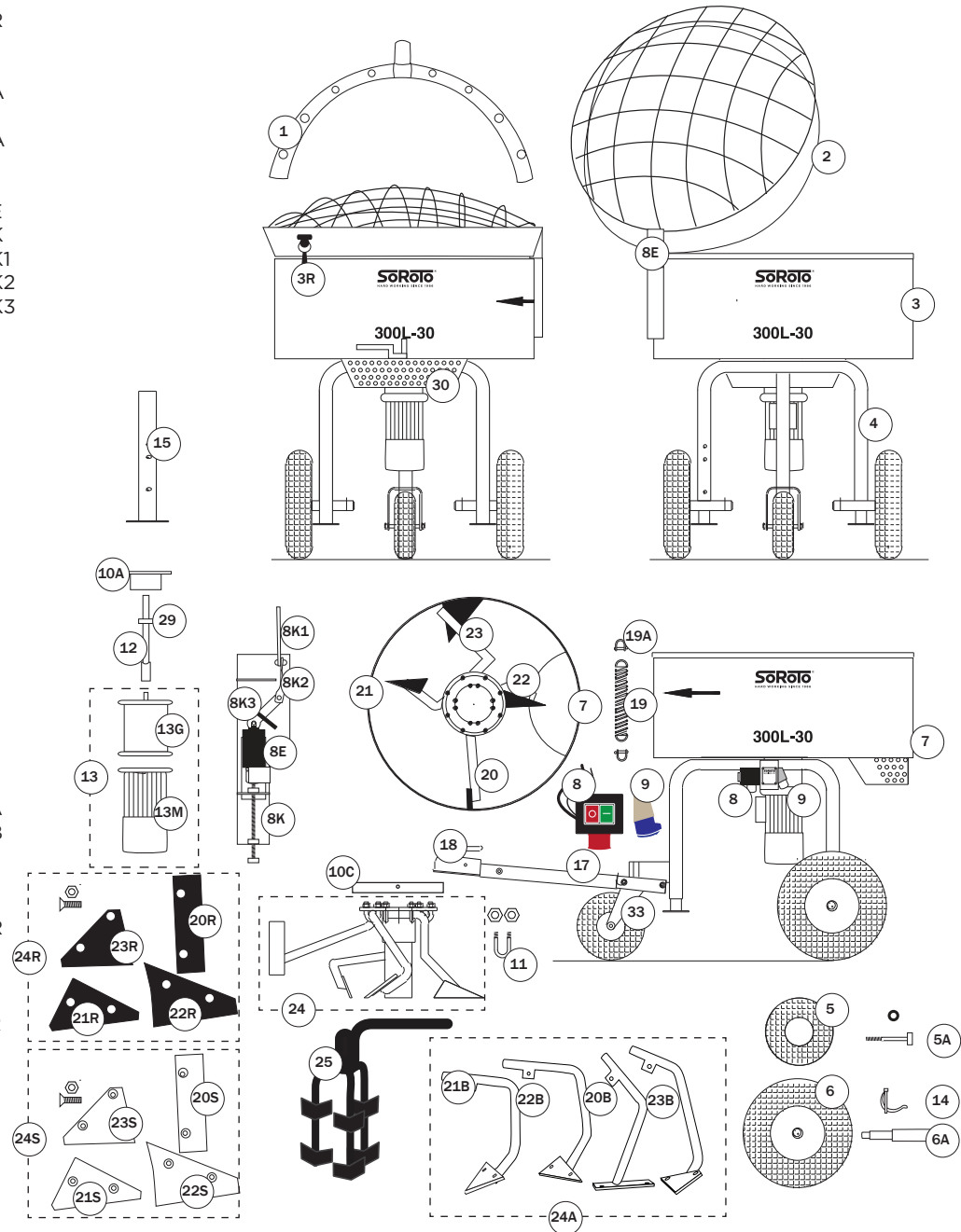
*OPTIONAL EXTRA

POS.NO.	DESCRIPTION	SPARE PART NO.
1 DC *	Dust Controller	300 001DC
2	Grid lid (hinge 100 mm).....	300 002
3	Mixer drum, excl. mixer gate	300 003
3 R	Rubber strap for grid lid	300 003R
4	Frame, complete incl. wheels.....	300 004
5	Wheel (1 pc.), 250 mm, excl. bolt	300 005
5 A	Bolt incl. nut, 10x120 mm, for 250 mm wheel.....	300 005A
6	Wheel (1 pc.), 400 mm, excl. bolt.....	300 006
6 A	Axle (1 pc.) for 400 mm wheel.....	300 006A
7	Mixer gate incl. bolt m.v.....	300 007
8	Switch 9,5 Amp. w/therm. circuit breaker, phase adjust. system	300 008
8 E	Safety switch — by the grid lid.....	300 008E
8 K	Cassette for safety switch, complete.....	300 008K
8 K1	Piece for safety switch, bended metal part.....	300 008K1
8 K2	Piece for safety switch, twisted metal part.....	300 008K2
8 K3	Piece for safety switch, rubber part	300 008K3
9	Outlet plug, 1 x 230V, 16 Amp.....	300 009
10 A	Top disc excl. U-bolts and nuts	300 010A
10 C	Protective cover for top disc.....	300 010C
11	U-bolt incl. nuts (1 pc.) for securing the top disc (8 pcs. in total).....	300 011
12	Drive shaft	300 012
13	Gear motor 3.0 kW, 30 RPM, 400V.....	300 013
13 G	- Gear only.....	300 013G
13 M	- Motor only	300 013M
14	Strips (1 pc.) for the axle and telescopic legs respectively, Ø55mm.....	300 014
15	Telescopic leg (1 pc.).....	300 015
17	Pole excl. globe coupling.....	300 017
17 A	Stud bolt for pole	300 017A
18 *	Globe coupling incl. bolt and nut.....	300 018
19	Spring grid lid (1 pc.).....	300 019
19 A	D-shackle bolt for spring (1 pc.).....	300 019A
20	Mixer arm w/rubber blade, Side.....	300 020
21	Mixer arm w/rubber blade, Mid-base.....	300 021
22	Mixer arm w/rubber blade, Tower-base.....	300 022
23	Mixer arm w/rubber blade, Side-base	300 023
24	Mixer arms w/rubber blade, complete set incl. top disc	300 024
24 A	Mixer arms w/rubber blade, complete set excl. top disc	300 024A
20 B	Mixer arm wo/rubber blade, Side.....	300 020B
21 B	Mixer arm wo/rubber blade, Mid-base.....	300 021B
22 B	Mixer arm wo/rubber blade, Tower-base.....	300 022B
23 B	Mixer arm wo/rubber blade, Side-base.....	300 023B
20 R	Mixer blade, rubber, Side	300 020R
21 R	Mixer blade, rubber, Mid-base.....	300 021R
22 R	Mixer blade, rubber, Tower-base.....	300 022R
23 R	Mixer blade, rubber, Side-base	300 023R
24 R	Mixer blades, rubber, complete replacement set	300 024R
20 S*	Mixer blade, Hardox steel, Side	300 020S
21 S*	Mixer blade, Hardox steel, Mid-base.....	300 021S
22 S*	Mixer blade, Hardox steel, Tower-base.....	300 022S
23 S*	Mixer blade, Hardox steel, Side-base	300 023S
24 S*	Mixer blades, Hardox steel, complete replacement set.....	300 024S
25 *	TURBO Mixer arm (for mixing builder's mortar) **	300 025
29	Bearing for drive shaft.....	300 029
30	Discharge chute and safety grid — all in one	300 030
33	Swivel fork.....	300 033

SPARE PART LIST - 300L, 400V



GB-01.03.20



EU Declaration of Conformity

Annex II.A of the Machinery Directive

Manufacturer: SoRoTo A/S

Address: Fabriksparken 11-13, 2600 Glostrup, DENMARK

Product: Forced Action Mixers

Model: 40L-30, 80L-30, 100L-30, 120L-30,
200L-30 and 300L-30

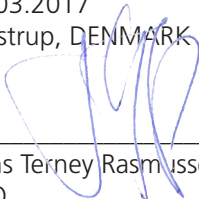
Manufactured: From 2015 and onwards

We hereby declare that the **SoRoTo Forced Action Mixers** are manufactured in conformity with the stipulation contained in COUNCIL DIRECTIVE No. 2006/42/EC on the approximation of the laws of member states on machine, including subsequent modifications, with special regard to Annex I of the directive on important safety and health requirements in connection with the design and manufacture of machines.

Furthermore, we declare that the **SoRoTo Forced Action Mixers** are manufactured in conformity with the following harmonised standard,

EN 12151:2007

15.03.2017
Glostrup, DENMARK



Hans Terney Rasmussen
CEO

SoRoTo®
HARD WORKING SINCE 1986

FABRIKSPARKEN 11-13 DK-2600 GLOSTRUP, TANSKA